



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 13 marca 2012 r.

Poz. 266

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 24 lutego 2012 r.

#### w sprawie określenia wzoru europejskiego nakazu aresztowania

Na podstawie art. 607c § 3 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego (Dz. U. Nr 89, poz. 555, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. Określa się wzór europejskiego nakazu aresztowania, który stanowi załącznik do rozporządzenia.

§ 2. Traci moc rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 20 kwietnia 2004 r. w sprawie wzoru europejskiego nakazu aresztowania (Dz. U. Nr 73, poz. 664 i Nr 99, poz. 1004).

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: *wz. S. Chmielewski*

---

<sup>1)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 1999 r. Nr 83, poz. 931, z 2000 r. Nr 50, poz. 580, Nr 62, poz. 717, Nr 73, poz. 852 i Nr 93, poz. 1027, z 2001 r. Nr 98, poz. 1071 i Nr 106, poz. 1149, z 2002 r. Nr 74, poz. 676, z 2003 r. Nr 17, poz. 155, Nr 111, poz. 1061 i Nr 130, poz. 1188, z 2004 r. Nr 51, poz. 514, Nr 69, poz. 626, Nr 93, poz. 889, Nr 240, poz. 2405 i Nr 264, poz. 2641, z 2005 r. Nr 10, poz. 70, Nr 48, poz. 461, Nr 77, poz. 680, Nr 96, poz. 821, Nr 141, poz. 1181, Nr 143, poz. 1203, Nr 163, poz. 1363, Nr 169, poz. 1416 i Nr 178, poz. 1479, z 2006 r. Nr 15, poz. 118, Nr 66, poz. 467, Nr 95, poz. 659, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1009 i 1013, Nr 167, poz. 1192 i Nr 226, poz. 1647 i 1648, z 2007 r. Nr 20, poz. 116, Nr 64, poz. 432, Nr 80, poz. 539, Nr 89, poz. 589, Nr 99, poz. 664, Nr 112, poz. 766, Nr 123, poz. 849 i Nr 128, poz. 903, z 2008 r. Nr 27, poz. 162, Nr 100, poz. 648, Nr 107, poz. 686, Nr 123, poz. 802, Nr 182, poz. 1133, Nr 208, poz. 1308, Nr 214, poz. 1344, Nr 225, poz. 1485, Nr 234, poz. 1571 i Nr 237, poz. 1651, z 2009 r. Nr 8, poz. 39, Nr 20, poz. 104, Nr 28, poz. 171, Nr 68, poz. 585, Nr 85, poz. 716, Nr 127, poz. 1051, Nr 144, poz. 1178, Nr 168, poz. 1323, Nr 178, poz. 1375, Nr 190, poz. 1474 i Nr 206, poz. 1589, z 2010 r. Nr 7, poz. 46, Nr 98, poz. 626, Nr 106, poz. 669, Nr 122, poz. 826, Nr 125, poz. 842, Nr 182, poz. 1228 i Nr 197, poz. 1307 oraz z 2011 r. Nr 48, poz. 245 i 246, Nr 53, poz. 273, Nr 112, poz. 654, Nr 117, poz. 678, Nr 142, poz. 829, Nr 191, poz. 1135, Nr 217, poz. 1280, Nr 240, poz. 1430, 1431 i 1438 i Nr 279, poz. 1645.

Załącznik do rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości  
z dnia 24 lutego 2012 r. (poz. 266)

WZÓR

**EUROPEJSKI NAKAZ ARESZTOWANIA**

Niniejszy nakaz został wydany przez właściwy organ sądowy. Wnoszę o aresztowanie wymienionej poniżej osoby i jej przekazanie organom sądowym w celu prowadzenia przeciwko niej postępowania karnego lub wykonania kary pozbawienia wolności albo innego środka polegającego na pozbawieniu wolności.

**A.**

Informacje dotyczące tożsamości osoby ściganej:

1. Nazwisko (nazwiska): .....
2. Imię (imiona): .....
3. Imię ojca: .....
4. Imię matki: .....
5. Nazwisko rodowe: .....
6. Pseudonimy: .....
7. Płeć: .....
8. Obywatelstwo: .....
9. Data urodzenia: .....
10. Miejsce urodzenia: .....
11. Miejsce zamieszkania i (lub) znany adres: .....  
.....
12. Język lub języki zrozumiałe dla osoby ściganej: .....  
.....  
.....
13. Znaki szczególne (rysopis) osoby ściganej: .....  
.....  
.....  
.....
14. Fotografia i odciski palców osoby ściganej albo dane umożliwiające kontakt z osobą, która może przekazać te informacje lub profil DNA.

**B.**

Orzeczenie stanowiące podstawę wydania nakazu aresztowania:

## 1. Rodzaj orzeczenia:

- podlegające wykonaniu postanowienie o tymczasowym aresztowaniu .....
- .....
- .....
- podlegające wykonaniu orzeczenie sądowe o zastosowaniu innego środka polegającego na pozbawieniu wolności; jeżeli tak, to jakie: .....
- .....
- .....
- prawomocny wyrok: .....
- .....

## 2. Sygnatura akt sprawy, w której wydano orzeczenie:

.....

.....

**C.**

Informacje dotyczące wymiaru kary:

## 1. Górna granica kary pozbawienia wolności albo innego środka polegającego na pozbawieniu wolności, które mogą zostać orzeczone za dane przestępstwo (przestępstwa):

.....

.....

## 2. Wymiar orzeczonej kary pozbawienia wolności lub innego środka polegającego na pozbawieniu wolności: .....

.....

.....

## 3. Wymiar kary, jaka pozostała do odbycia: .....

.....

.....

**D.**

Proszę wskazać, czy osoba, której dotyczy wniosek, stawiała się osobiście na rozprawie, w której wyniku wydano orzeczenie:

- Tak, ta osoba stawiała się osobiście na rozprawie, w której wyniku wydano orzeczenie.
- Nie, ta osoba nie stawiała się osobiście na rozprawie, w której wyniku wydano orzeczenie.

## 1. Jeżeli zaznaczono odpowiedź „nie”, proszę wskazać, która z poniższych okoliczności zachodzi:

- **a.** ta osoba została wezwana osobiście w dniu ..... (dzień/miesiąc/rok) i tym samym była poinformowana o wyznaczonym terminie i miejscu rozprawy, w której wyniku wydano to orzeczenie, oraz została poinformowana, że orzeczenie może zostać wydane, jeżeli nie stawi się na rozprawie

LUB

- **b.** ta osoba nie została wezwana osobiście, lecz inną drogą rzeczywiście otrzymała urzędową informację o wyznaczonym terminie i miejscu rozprawy, w której wyniku wydano orzeczenie, w sposób jednoznacznie pozwalający stwierdzić, że wiedziała ona o wyznaczonej rozprawie, oraz została poinformowana, że orzeczenie może zostać wydane, jeżeli nie stawi się na rozprawie;

LUB

- c. wiedząc o wyznaczonej rozprawie, ta osoba udzieliła pełnomocnictwa obrońcy, który został wyznaczony przez nią lub przez państwo do tego, aby ją bronić na rozprawie, i obrońca ten faktycznie bronił ją na rozprawie;

LUB

- d. tej osobie doręczono orzeczenie w dniu ..... (dzień/miesiąc/rok) i wyraźnie pouczone ją o prawie do ponownego rozpoznania sprawy lub do złożenia odwołania, w których to procedurach ta osoba ma prawo uczestniczyć i które pozwalają na ponowne rozpoznanie sprawy pod względem merytorycznym i z uwzględnieniem nowych dowodów oraz które mogą prowadzić do uchylecia lub zmiany pierwotnego orzeczenia

ORAZ

- ta osoba wyraźnie oświadczyła, że nie kwestionuje orzeczenia

LUB

- ta osoba w ustawowym terminie nie wystąpiła o ponowne rozpoznanie sprawy ani nie złożyła odwołania;

LUB

- e. tej osobie nie doręczono orzeczenia osobiście, ale:
  - orzeczenie zostanie jej doręczone osobiście bezzwłocznie po jej przekazaniu

ORAZ

- – wraz z doręczeniem orzeczenia ta osoba zostanie wyraźnie pouczone o prawie do ponownego rozpoznania sprawy lub do złożenia odwołania, w których to procedurach ta osoba ma prawo uczestniczyć i które pozwalają na ponowne rozpoznanie sprawy pod względem merytorycznym i z uwzględnieniem nowych dowodów oraz które mogą prowadzić do uchylecia lub zmiany pierwotnego orzeczenia

ORAZ

- – ta osoba zostanie poinformowana o terminie, w którym musi wystąpić o takie ponowne rozpoznanie sprawy lub złożyć odwołanie, a który wynosi ..... dni.

2. Jeżeli zaznaczono odpowiedź wskazaną w pkt 1.b, 1.c lub 1.d powyżej, proszę podać, w jaki sposób odnośny warunek został spełniony:

.....

.....

.....

.....

**E.**

Przestępstwo (przestępstwa):

1. Niniejszy nakaz odnosi się ogółem do: ..... przestępstw.

2. Okoliczności popełnienia przestępstwa (przestępstw):  
.....

3. Kategoria i kwalifikacja prawna przestępstwa (przestępstw):  
.....

**E.1**

Nakaz dotyczy jednego czynu lub kilku wskazanych poniżej czynów, zdefiniowanych zgodnie z prawem państwa wydania nakazu, które zagrożone są w tym państwie członkowskim karą co najmniej trzech lat pozbawienia wolności, albo czynów, za które można orzec inne środki polegające na pozbawieniu wolności co najmniej w tym samym wymiarze:

- handel ludźmi;
- fałszowanie dokumentów oraz obrót sfałszowanymi dokumentami;
- fałszowanie pieniędzy, w tym waluty euro;
- fałszowanie środków płatniczych innych niż pieniądze;
- łapownictwo lub płatna protekcja;
- nadużycia finansowe, w tym na szkodę interesów finansowych Unii Europejskiej w rozumieniu Konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich;
- nielegalne wytwarzanie, przetwarzanie, przemyt środków odurzających, prekursorów, środków zastępczych lub substancji psychotropowych lub obrót nimi;
- nielegalny obrót bronią, amunicją lub materiałami wybuchowymi;
- nielegalny obrót dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki;
- nielegalny obrót hormonami lub innymi podobnymi substancjami;
- nielegalny obrót materiałami jądrowymi lub radioaktywnymi;
- nielegalny obrót organami i tkankami ludzkimi;
- obrót kradzionymi pojazdami mechanicznymi;
- oszustwo;
- podpalenie;
- podrabianie wyrobów lub obrót podrobionymi wyrobami;
- porwanie statku powietrznego lub wodnego;
- przestępstwo należące do właściwości Międzynarodowego Trybunału Karnego;
- przestępstwo o charakterze terrorystycznym;
- przestępstwo popełnione z powodów narodowościowych, etnicznych, rasowych, wyznaniowych albo ze względu na bezwyznaniowość;
- przestępstwo przeciwko ochronie danych gromadzonych, przechowywanych, przetwarzanych lub przekazywanych w systemie informatycznym;
- przestępstwo przeciwko środowisku naturalnemu, w tym nielegalny obrót zagrożonymi gatunkami roślin i zwierząt oraz ich odmianami;
- przestępstwo przeciwko wolności seksualnej lub obyczajności na szkodę małoletniego;
- rozbój z użyciem broni palnej lub groźby jej użycia;
- sabotaż;
- udział w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mających na celu popełnianie przestępstw;
- udzielanie pomocy w nielegalnym przekroczeniu granicy lub w nielegalnym pobycie;

- uprowadzenie człowieka dla okupu, bezprawne pozbawienie człowieka wolności i wzięcie lub przetrzymywanie zakładnika;
- wprowadzanie do obrotu finansowego wartości majątkowych pochodzących z nielegalnych lub nieujawnionych źródeł;
- wymuszenie rozbójnicze z użyciem broni palnej lub groźby jej użycia;
- zabójstwo lub spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu;
- zgwałcenie.

**E.2.**

Szczegółowy opis czynu lub czynów niewymienionych w części E.1:

.....

.....

.....

**F.**

Inne istotne okoliczności sprawy:

.....

.....

.....

.....

**G.**

Niniejszy nakaz odnosi się również do zajęcia i wydania następujących przedmiotów:

- mogących stanowić dowody w sprawie:

.....

.....

.....

.....

i (lub)

- uzyskanych przez osobę ściganą w wyniku przestępstwa:

.....

.....

.....

**H.**

Przestępstwo (przestępstwa), w związku z którym (którymi) został wydany niniejszy nakaz, jest (są) zagrożone karą dożywotniego pozbawienia wolności lub środkiem polegającym na dożywotnim pozbawieniu wolności lub też orzeczono za nie taką karę lub środek:

– system prawny państwa członkowskiego wydania nakazu przewiduje możliwość ponownego zbadania – na wniosek lub najpóźniej po dwudziestu latach – czy wymierzona kara lub środek powinny być dalej wykonywane

i (lub)

– system prawny państwa członkowskiego wydania nakazu przewiduje możliwość zastosowania prawa łaski, o którą dana osoba może się ubiegać na mocy prawa lub praktyki państwa członkowskiego wydania nakazu, w celu dalszego niewykonywania tej kary lub środka.

**I.**

Organ sądowy, który wydał nakaz:

1. Nazwa: .....

2. Wskazanie jego przedstawiciela: .....

3. Pełniona funkcja (tytuł lub stopień służbowy): .....

4. Sygnatura akt: .....

5. Adres: .....

6. Numer telefonu (z numerem kierunkowym kraju i strefy lub miasta): .....

.....

7. Numer faksu (z numerem kierunkowym kraju i strefy lub miasta): .....

.....

8. E-mail: .....

9. Dane osoby, z którą należy się kontaktować w celu dokonania ustaleń dotyczących przekazania osoby ściganej: .....

.....

**J.**

W przypadku wyznaczenia organu centralnego do pośredniczenia w przekazywaniu europejskich nakazów aresztowania:

1. Nazwa organu centralnego: .....

.....

2. Osoba wyznaczona do kontaktu (tytuł lub stopień służbowy oraz imię i nazwisko): .....

.....

3. Adres: .....

4. Numer telefonu (z numerem kierunkowym kraju i strefy lub miasta): .....

5. Numer faksu (z numerem kierunkowym kraju i strefy lub miasta): .....

6. E-mail: .....

**K.**

1. Podpis przedstawiciela organu sądowego, który wydał nakaz:

.....

2. Imię i nazwisko:

.....

3. Pełniona funkcja (tytuł lub stopień służbowy):

.....

4. Data: .....

5. Pieczęć urzędowa (jeżeli jest dostępna):

**POUCZENIE**

Niniejszy nakaz należy sporządzić w języku polskim i przetłumaczyć na jeden z języków urzędowych państwa członkowskiego Unii Europejskiej jego wykonania albo na inny język urzędowy Unii Europejskiej, jeżeli państwo członkowskie wykonania nakazu złożyło oświadczenie w Sekretariacie Generalnym Rady o dopuszczeniu przesyłania nakazu w tym języku.

W części A w pkt 1 i 2  obok nazwiska i imienia lub imion ostatnio legalnie posiadanych przez osobę ściganą należy również wskazać (o ile zostały ustalone) nazwisko lub nazwiska oraz imię lub imiona poprzednio, w różnych okresach, posiadane przez tę osobę, jeżeli każdorazowa ich zmiana następowała w sposób przewidziany prawem.

W części A w pkt 14  należy dołączyć do nakazu fotografię osoby ściganej i jej odciski palców przypadku, kiedy są one dostępne i możliwe jest ich przekazanie, natomiast dane umożliwiające kontakt z osobą, która może przekazać fotografię, odciski palców lub profil DNA osoby ściganej, w przypadku, gdy są one dostępne, jednak nie zostały dołączone.

W części B w pkt 1 niewłaściwe rodzaje orzeczenia należy skreślić. Pod rodzajem orzeczenia, którego nie skreślono, należy wpisać dane umożliwiające jego identyfikację.

W części D niewłaściwy sposób poinformowania osoby ściganej o terminie i miejscu rozprawy, w której wyniku zostało wydane orzeczenie zaoczne, należy skreślić.

W części E w pkt 1 należy wpisać liczbę przestępstw.

W części E w pkt 2 należy wpisać także czas (datę i godzinę) i miejsce popełnienia przestępstwa oraz formę współdziałania osoby ściganej w przestępstwie (przestępstwach).

W części E w pkt 3 należy wpisać kategorię (kategorie) przestępstwa (przestępstw), wymienionego (wymienionych) w części E.1.

W części F należy wpisać informacje (fakultatywne) dotyczące np. eksterytorialności, przerwania biegu terminów przedawnienia itp.

W części G należy skreślić informacje nieodnoszące się do konkretnego nakazu, w innym zaś przypadku opisać przedmioty zajęte i wydane oraz wskazać miejsce, w którym one się znajdują, jeżeli to miejsce jest znane.

W części H należy skreślić informacje nieodnoszące się do konkretnego nakazu.

W części I w pkt 2 niektóre wersje językowe będą zawierać odwołanie do terminu „podmiot wykonujący funkcję organu sądowego”.